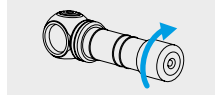




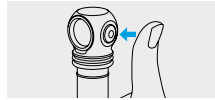
ENG USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek.
Please read this manual carefully before using the flashlight.

OPERATION



Before use: Tighten the tailcap as far as it can go.



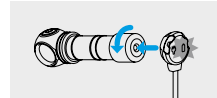
In OFF state:
1 click: To turn on the last used mode. Press and hold: To turn on Firefly mode of the last used light. Keeping button pressed will start cycling through modes of the chosen light. Release to select.

In ON state:
1 click: To turn off the flashlight. Press and hold: To start cycling through modes of the chosen light. Release to select.
2 clicks: To switch between white and green light in any mode.

Add/Remove Strobe modes. Unscrew the tailcap to 1/4 while the flashlight is off, press the button, tighten the tailcap while keeping the button pressed and then unscrew it again.

Lock-out function. Unscrew the tailcap to 1/4 for protection from accidental switching on.

HOW TO CONNECT THE MAGNETIC CHARGER



Unscrew the tailcap to 1/4 of a circle and adjust the magnetic charger to the tailcap.

CHARGER COLOR INDICATION

Charger not plugged in:
Green – device is in waiting mode.

Charger plugged in:
Green blinking – evaluation of battery voltage.
Red blinking – unscrew the tailcap to 1/4 for charging.
Orange blinking – USB power source voltage is too low for correct continuation of charging or bad contact between charger and battery. Clean the tailcap and the threads of the flashlight parts, use a different power source.
Red – charging with rated charging current is going on.
Orange – USB power source voltage is too low, charging current is reduced.
Green – charging is finished.

⚠ WARNINGS

- For effective operation of the flashlight we recommend branded 18650 Li-Ion batteries without PCB (unprotected) no more than 70 mm long.
- The flashlight can get hot in Turbo and Strobe modes quickly and discharge the battery with high current. Don't leave it without your attention as very bright light might heat objects and cause fire.
- For storage or transportation of the flashlight in a pocket or a bag it is necessary to activate the lock-out function to ensure protection from accidental switching on.
- It is forbidden to charge the battery inside the flashlight when the ambient temperature is below 0 °C.

WARRANTY AND SERVICE

Armytek provides free warranty repairs for 10 years (excluding batteries, chargers, switches and connectors, which have 2-year warranty) from the date of purchase if there is a document confirming the purchase. The warranty does not extend to damage during:

- Improper usage.
- Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
- Application in chlorinated, contaminated liquids or sea water.
- Immersion into liquids in case of broken leakproofness.
- Exposure to high temperatures and chemicals, including the liquids from defected batteries.
- Usage of low-quality batteries.

Armytek
Germany, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 3119-68-00 - service@armytek.com - www.armytek.com

Specifications are subject to change without notice.

REV_0000

GER BENUTZERANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek, entschieden haben.
Vor dem Gebrauch sehen Sie sich bitte Anleitung an.

STEUERUNG

Vorbereitung auf die Arbeit:
Schrauben Sie die hintere Lampenabdeckung zu.

Inaktivierter Status:
1 Klick: Schalten des zuletzt verwendeten Modus ein.
Gedrückt halten: Einschalten des Glühwürmchen-Modus des zuletzt verwendeten Lichts. Beim weiteren Halten beginnt zyklischer Wechsel von Modi des ausgewählten Lichts. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.

Aktivierter Status:
1 Klick: Ausschalten der Lampe.
Gedrückt halten: Übergang zum zyklischen Wechsel der Modi von ausgewählter Farbe. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.
2 Klicks: Umschalten zwischen weißem und grünem Licht in jedem Modus.

Stroboskop-Modi hinzufügen/ausschließen. Schrauben Sie die hintere Abdeckung der ausgeschalteten Lampe um 1/4 ab, drücken Sie den Knopf und schrauben Sie sie bei gedrückter Taste ein und schrauben Sie die Abdeckung wieder ab.

Sperrfunktion. Um zu verhindern, dass die Taschenlampe versehentlich eingeschaltet wird, schrauben Sie die hintere Abdeckung um 1/4 ab.
Konstant rot – Laden mit nominalem Ladestrom.
Konstant orange – die USB-Ausgangsspannung des Netzteils zu niedrig ist und der Ladestrom wird reduziert.
Konstant grün – Aufladung abgeschlossen.

⚠ WARNUNG

- Für einen effektiven Betrieb der Taschenlampe empfehlen wir 18650 Li-Ion-Markent Batterien ohne Schutzplatte mit einer Länge von nicht mehr als 70 mm.
- Im Turbo-Modi und Stroboskop-Modi kann sich die Taschenlampe schnell erwärmen und die Batterie mit hohem Strom entladen. Lassen Sie die Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt, da starkes Licht in der Nähe befindliche Objekte stark erwärmen und sogar ein Feuer verursachen kann.
- Um die Taschenlampe in einer Tasche oder Rucksack aufzubewahren oder zu tragen, müssen Sie die Sperrfunktion gegen versehentliches Aktivieren aktivieren.
- Laden Sie den Akku nicht in der Taschenlampe auf, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.

GARANTIE UND SERVICE

Eine kostenlose Garantiereparatur gilt 10 Jahre lang (mit Ausnahme von Batterien, Ladegeräten, Tasten und Anschlüssen, für die eine Garantie von 2 Jahren gilt) ab Kaufdatum, das durch den Beleg bestätigt wird. Die Garantie deckt keine Schäden in folgenden Fällen ab:

- Unvorschriftsmäßige Verwendung.
- Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.
- Gebrauch in chlorierten, kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.
- Eintauchen in Flüssigkeit, wenn die Dichtigkeit beeinträchtigt ist.
- Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.
- Verwendung der qualitativ mangelhaften Batterien.

Repräsentanz in Deutschland
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 3119-68-00 - service@armytekstore.de - www.armytekstore.de

Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

FRA MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek.
Nous vous prions de prendre connaissance de la notice avant l'utilisation.

MODE D'EXPLOITATION

Préparation à l'utilisation: Vissez le couvercle arrière de la lampe.

Etat éteint:
1 clic: Lancement du dernier mode utilisé.
Appui et maintien: Activation du mode Luciole de la dernière lumière utilisée. A maintien supplémentaire commence la commutation cyclique des modes de la lumière sélectionnée. Relâchez le bouton pour choisir.

Etat allumé:
1 clic: Extinction de la lampe.
Appui et maintien: Défilement cyclique des modes d'une couleur choisis. Relâchez le bouton pour choisir.
2 clics: Commutation entre la lumière blanche et verte dans n'importe quel mode.

Ajouter/Supprimer Stroboscopes. Dévissez de 1/4 le couvercle arrière de la lampe éteint, presser bouton et sans le relâcher, visser et dévisser le couvercle.
Nettoyez le couvercle arrière et les filets des pièces de la lampe, ou utilisez une autre source d'alimentation.
Rouge constant – chargement avec courant de charge nominal.
Orange constant – la tension de sortie USB du bloc d'alimentation est trop faible et courant de charge réduit.
Vert constant – le chargement est terminé.

Fonction de verrouillage. Pour éviter les allumages intempestifs ou accidents lors du transport/stockage il faut dévisser le couvercle arrière à 1/4.

⚠ PRÉCAUTIONS

- Pour un fonctionnement efficace de la lampe, nous recommandons des batteries originales Li-Ion 18650 sans plaque de protection d'un longueur maximale de 70 mm.
- Dans les modes Turbo et Strob, la lampe peut chauffer et la batterie se décharge rapidement. Ne laissez pas la lampe torche sans surveillance, car une lumière puissante peut fortement chauffer les objets à proximité et même provoquer un incendie.
- Pour ranger ou transporter la lampe dans une poche ou un sac, vous devez activer la fonction de verrouillage avant l'activation accidentelle.
- Ne chargez pas la batterie de la lampe de poche lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C.

GARANTIE ET SERVICE

La société garantit la réparation gratuite de la lampe pour une durée de 10 ans à partir de la date d'achat en cas de présence d'un justificatif d'achat (sauf les batteries, chargeurs de batterie, boutons, boîte de contact à fiches dont la garantie est 2 ans). Sont exclus de cette garantie:

- Exploitation non conforme.
- Les transformations et les modifications non autorisées.
- Utilisation dans des liquides chlorés, contaminés ou dans l'eau de mer.
- L'immersion dans un liquide lorsque l'étanchéité est perturbée.
- Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des piles d'alimentation défectueuses.
- L'utilisation de piles de mauvaise qualité.

La représentation à EU
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 3119-68-00 - service@armytekstore.de - www.armytekstore.de

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek.
Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

УПРАВЛЕНИЕ

Подготовка к работе: Закрутите заднюю крышку фонаря до упора.

Выключенное состояние:
1 клик: Включение последнего использованного режима.
Нажатие и удержание: Включение режима Светлячок последнего использованного света. Дальнейшее удержание начнет циклический перебор режимов выбранного света. Отпустите кнопку для выбора.

Выключенное состояние:
1 клик: Выключение фонаря.
Нажатие и удержание: Переход к циклическому перебору режимов выбранного света. Отпустите кнопку для выбора.
2 клика: Переключение между белым и зеленым светом в любом режиме.

Добавить/Исключить режимы Строб. Откройте заднюю крышку выключенного фонаря на 1/4, нажмите кнопку и, удерживая ее нажатой, закрутите крышку, а затем открутите еще раз.

Функция блокировки. Для предотвращения случайного включения фонаря открутите заднюю крышку на 1/4.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАГНИТНОЙ ЗАРЯДКИ

Открыть заднюю крышку фонаря

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Для эффективной работы фонаря рекомендуем фирменные аккумуляторы 18650 Li-Ion без платы защиты длиной не более 70 мм.
- В режимах Turbo и Строб фонарь может быстро нагреваться и разряжать батарею высоким током. Нельзя оставлять фонарь без присмотра, так как мощный свет способен сильно нагреть близлежащие предметы и даже стать причиной возгорания.
- Для хранения или переноски фонаря в кармане или сумке необходимо активировать функцию блокировки от случайного включения.
- Нельзя заряжать аккумулятор в фонаре при температуре окружающей среды ниже 0 °C.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 10 лет (кроме элементов питания, зарядных устройств, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку. Гарантия не распространяется на повреждения при:

- Использовании не по инструкции.
- Попытках модификации или ремонта несертифицированным мастером.
- Использовании в хлорированных, загрязненных жидкостях или морской воде.
- Погружении в жидкость при нарушенной герметичности.
- Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекших элементов питания.
- Применении некачественных элементов питания.

Представительство в России
Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708
8 (800) 100-47-15 (по России звонок бесплатный)
service@armytek.ru - www.armytek.ru

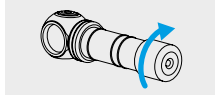
Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.



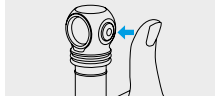
FIN KÄYTTÖOHJE

Kiitos kun valitsit Armytekin tuotteet.
Ennen käytön aloittamista tutustu käyttöohjeeseen.

KÄYTTÖ



Käyttöönoton valmistaminen: kierrä lampun takakorkki loppuun asti.



Pois päältä -tila:
1.klikkaus: Viimeksi käytetyn tilan päälle kytkentä.
Painallus ja sen pitäminen: Viimeksi käytetyn valon Tuulikärpänen -tilan kytkeminen. Mikäli pitämisen jatkuu, alkaa valitus valon toimintatilojen selaaminen. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Päälle kytketty -tila:
1.klikkaus: Lampun sammuttaminen.
Painallus ja sen pitäminen: Siirtyminen valitus valon toimintatilojen selaamiseen. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.
2.klikkausta: Valkoisen ja vihreän valon välinen kytkentä toteutuu missä tahansa toimintatilassa.

Lisää/poista Stroboskoopit. Kierrä auki 1/4:lla sammutetun taskulampun takakansi, pitämällä painiketta alas painaettuna kierrä korkki kiinni ja sitten taas auki.

VAROITUKSET

- Valaisimen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme 18650 Li-Ion -merkkiakkuja, ilman suojaipiriä pituudeltaan enintään 70 mm.
- Turbo ja Strobo -tilat taskulamppu voi kuumetua nopeasti ja purkaa akun suurella virralla. Älä jätä taskulamppua ilman valvontaa, sillä voimakas valo voi kuumentaa voimakkaasti lähellä olevia esineitä ja aiheuttaa jopa tulipalon.
- Jos haluat säilyttää tai kuljettaa taskulamppua taskussa tai laukussa, aktivoi lukitus toiminto, jotta se ei kytketty päälle vahingossa.
- Älä lataa taskulampun akkuja, kun ympäristön lämpötila on alle 0 °C.

TAKUU JA HUOLTO

10 vuoden maksuton takuuhuolto (ei koske virtalähteitä, latureita, painikkeita ja yhdyssiitäimiä, joilla on 2 vuoden takuu) ostopäivästä ostokuitista vastaan. Takuu ei korvaa seuraavaa:

1. Ohjeitten vastainen käyttö.
2. Epäpätevän huoltajan modifiointi- tai huoltoyritys.
3. Käyttö klooratussa, saastuneissa nesteissä tai merivedessä.
4. Nesteeseen upottamisen yhteydessä tiiviyyden rikkouttaminen.
5. Altistuminen korkealle lämpötilalle tai kemikaaleille, mm. akkuvedelle.
6. Viallisten virtalähteiden käyttö.

Edustusto Suomessa
Hitsaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi • www.armytek.fi

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

REV_0000

SWE ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har valt produkter av Armytek.
Läs instruktionerna före användningen.

KONTROLL

Förberedelse för användning: Skruva fast bakre lamplocket.

Inaktiverat tillstånd:
1.klick: Aktivering av det senast använda läget.
Tryck och hållning: Aktivering av Eldfluga-läget av det senast använda ljuset. Längre hållning börjar cyklisk sökning bland lägena för det valda ljuset. Släpp knappen för att göra ett val.

Aktiverat tillstånd:
1.klick: Inaktivering av ficklampen.
Tryck och hållning: Gå till den cykliska växlingen av lägena av de valda färgen. Släpp knappen för att göra ett val.
2.klick: Växling mellan vitt och grönt ljus i alla lägen.

Lägg till/Ta bort Stroboskop. Skruva loss bakluckan på avstängda lampen med 1/4, tryck och håll ned knappen, skruva på och loss bakstycket.

Läsfunktion. För att förhindra ficklampans slumpmässiga aktivering, skruva loss bakstycket med 1/4.

VARNING

- För effektiv drift ficklampans rekommenderar vi märkta 18650 Li-Ion-batterier utan ett skyddskort som är högst 70 mm långa.
- I Turbo-lägena och Stroboskoperna kan ficklampan snabbt värmas upp och ladda batteriet med hög strömstyrka. Lämna inte lyktan oövakad, eftersom det starka ljuset kan värma upp närliggande föremål och till och med orsaka en brand.
- Om du vill förvara eller bära ficklampan i en ficka eller väska måste du aktivera läsfunktionen mot oavsiktlig aktivering.
- Ladda inte batteriet i lyktan när omgivningstemperaturen är lägre än 0 °C.

GARANTI OCH SERVICE

En garantireparation är gratis kan utföras i upp till 10 år (med undantag för batterier, laddare, knappar och kontakter, som har 2 års garanti) sedan inköpsdatumet med ett dokument som bekräftar inköpet. Garantin täcker inte skador i följande fall:

1. Användning som inte sker enligt instruktionerna.
2. Försök att modifiera eller laga produkten med hjälp av en ocertificerad specialist.
3. Användning i klorerade, förorenade vätskor eller havsvatten.
4. Nedsänkning i vätska med trasig täthet.
5. Exponering för varm temperatur eller kemikalier, inklusive vätska från läckande batterier.
6. Användning av lågkvalitativa batterier.

Representation i EU
Hitsaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi • www.armytek.fi

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

NOR BRUKSANVISNING

Takk for at du valgte produktene til Armytek.
Vennligst les bruksanvisning før bruk.

STYRING

Klargjøring til bruk: Skru det bakre lommelyktens deksel på til den stopper.

Avslått tilstand:
1.klikk: Slå på sist brukteodus.
Trykke og holde ned: Slå på 1/4flue lys-modus for det sist brukte lyset. Hvis man holder den nede videre, starter man å bla gjennom modusene til det valgte lyset. Slipp knappen for å velge.

Påslått tilstand:
1.klikk: Slå av lommelykten.
Trykke og holde ned: Bytte til å bla gjennom modusene til det valgte lyset. Slipp knappen for å velge.
2.klikk: Bytte mellom hvitt og grønt lys i alle moduser.

Legge til/slette Strobe. Skru av bakdekselet til den avslåtte lommelykten med 1/4, trykk på knappen og hold den inne, skru på og av dekselet igjen.

Læsefunksjon. For å forhindre at lommelykten slår seg på utilsikket, skru av bakdekselet med 1/4.

ADVARSLER

- For effektiv drift av lommelykten anbefales merkebatterier 18650 Li-Ion uten beskyttelsesbrett lengde på ikke over 70 mm.
- I Turbo-modusene og Stroboskopene kan lommelykten raskt varme opp og lade ut batteriet med høy strøm. Ikke la lommelykten være uten tilsyn, ettersom kraftig lys kan varme opp nærliggende gjenstander og til og med forårsake brann.
- For å lagre eller bære lommelykten i en lomme eller pose, må du aktivere læsefunksjonen mot utilsikket aktivering.
- Ikke lad batteriet i lommelykten når omgivelsestemperaturen er under 0 °C.

GARANTI OG SERVICE

Gratis garantireparasjon utføres i 10 år (unntatt batterier, ladere, knapper og kontakter, som har 2 års garanti) fra kjøpsdatoen med et dokument som bekrefter kjøpet. Garantien dekker ikke skader når:

1. Bruk er ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært forsøk på å modifisere eller reparere av en usertifisert håndverker.
3. Bruk i klorerte, forurensete væsker eller sjøvann.
4. Nedsenking i væske med ødelagt hermetisk forsegling.
5. Eksponering for varme eller kjemikalier, inkl. væske fra lekkede batterier.
6. Bruk av batterier av lav kvalitet.

Er representert i EU
Hitsaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi • www.armytek.fi

Spesifikasjoner kan endres uten foreløpig varsel.

POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybór produktów firmy Armytek.
Przed użyciem latarki należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi.

OBSŁUGA

Przygotowanie do pracy: Zakręć tylną zakrętkę latarki do oporu.

Stan wyłączony:
1.kliknięcie: Włączenie ostatnio używanego trybu.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Włączenie trybu Świełlik ostatnio używanego światła. Dalsze utrzymywanie rozpocznie cykliczne przechodzenie przez tryby wybranego światła. Zwolnij przycisk, aby wybrać.

Stan wyłączony:
1.kliknięcie: Wyłączenie latarki.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Przejście do cyklicznego przełączania trybów wybranego światła. Zwolnij przycisk, aby wybrać.
2.kliknięcie: Przełączenie się między białym i zielonym światłem w dowolnym trybie.

Dodaj/Wyłącz Strobe. Odkręć tylną zakrętkę wyłączając latarki o 1/4, naciśnij i przytrzymaj przycisk, przykręć i odkręć pokrywę.

Funkcja blokowania. Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu latarki, odkręć tylną pokrywę o 1/4.

PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI MAGNETYCZNEJ

Odkręć tylną pokrywę latarki o 1/4 i podłącz ładowarkę magnetyczną do tylnej części latarki.

KOLOROWY WYŚWIETLACZ ŁADOWARKI

Ładowarka niepodłączona: Stałe zielone światło – urządzenie jest w trybie czuwania.

Ładowarka podłączona: Miga na zielono – trwa ocena poziomu napięcia akumulatora. Miga na czerwono – odkręć tylną pokrywę latarki o 1/4, aby rozpocząć ładowanie. Miga na pomarańczowo – napięcie wyjściowe USB zasilacza jest zbyt niskie, aby kontynuować prawidłowe ładowanie lub słaby kontakt między ładowarką a akumulatorem. Oczyść tylną pokrywę i grawerowane części latarki, użyj innego źródła zasilania. Stałe czerwone światło – trwa ładowanie nominalnym prądem ładowania. Stałe pomarańczowe światło – napięcie wyjściowe USB zasilacza jest zbyt niskie, prąd ładowania zmniejszony. Stałe zielone światło – ładowanie zakończone.

OSTRZEŻENIA

- Do sprawnego działania latarki, zaleca się stosowanie firmowych akumulatorów 18650 Li-Ion bez zabezpieczenia PCB o długości nie więcej niż 70 mm.
- W trybach Turbo i Strobo latarka może szybko się nagrzać i rozładować baterię wysokim prądem. Nie pozostawiaj latarki bez nadzoru, ponieważ silne światło może silnie rozgrzać pobliskie obiekty, a nawet spowodować pożar.
- Aby przechowywać lub nosić latarkę w kieszeni lub torbie, należy aktywować funkcję blokowania, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
- Nie ładuj baterii w latarce, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0 °C.

GWARANCJA I SERWIS

Bezplatna naprawa gwarancyjna realizowana jest w okresie 10 lat (oprócz baterii, ładowarek, zuzików i kosztów łączeniowych posiadających 2 lata gwarancji) od daty zakupu, pod warunkiem posiadania dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek:

1. Nieprzestrzegania instrukcji.
2. Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
3. Używania latarki w chlorowanych, zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
4. Zaurzuczeniem w cieczy z naruszonym uszczelnieniem.
5. Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.
6. Użycia źródeł zasilania słabej jakości.

Przedstawicielstwo w Polsce
Ul. Władysława Wysockiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska
+48 (85) 662-5598 • service@armytek.pl • www.armytek.pl

Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.